

**Langkah yang ada dan yang direncanakan
mengenai promosi mendukung kesetaraan ras**

**Kantor Bendahara (Treasury Branch)
Biro Jasa Keuangan dan Bendahara (Financial
Services and the Treasury Bureau)**

Kantor Bendahara (Treasury Branch) dari Biro Jasa Keuangan dan Bendahara (Financial Services and the Treasury Bureau) (TsyB) bertujuan mengelola alokasi sumber daya; mengawasi pajak Pemerintah dan kebijakan peningkatan pendapatan lainnya; memfasilitasi keputusan tentang investasi pemerintah; dan mendukung pengadaan pemerintah yang terbuka, adil, dan kompetitif, serta pro-inovasi sejalan dengan prinsip nilai uang dan tujuan kebijakan lain dari Pemerintah. Kami juga bertujuan untuk memastikan bahwa departemen pemerintah mendapat layanan dukungan pusat yang diperlukan agar mereka mampu mempertahankan dan memperbaiki tingkat dan kualitas layanan yang mereka berikan kepada publik secara efisien dan hemat biaya. TsyB menekankan pentingnya memastikan akses yang sama ke layanan terkait oleh semua anggota masyarakat, apa pun latar belakang ras mereka.

**Layanan
Terkait**

- TsyB (a) mendukung Sekretaris Keuangan (Financial Secretary) dan Sekretaris untuk Layanan Keuangan (Secretary for Financial Services) dan Bendahara (Treasury) terkait hal-hal yang menyangkut kebijakan fiskal dan Anggaran tahunan; (b) mengawasi Pelaksanaan Alokasi Sumber Daya dan penyusunan taksiran pengeluaran tahunan Pemerintah; (c) memastikan keseimbangan yang tepat antara memenuhi permintaan publik akan layanan pemerintah yang berkualitas dan menegakkan prinsip-prinsip peran minimal pemerintah (small government) dan pajak rendah, dan mendukung konsep value for money (VFM) yang berdasarkan elemen ekonomi, efisiensi, dan efektivitas lintas Pemerintah; (d) mengevaluasi implikasi keuangan dari proposal kebijakan dan infrastruktur dan aspek keuangan dari masalah terkait lahan; (e) memberikan arahan kebijakan tentang masalah pendapatan, dan mempertahankan sistem perlindungan dan pengumpulan pendapatan yang efektif; (f) mengawasi investasi dan portofolio pinjaman Pemerintah; (g) mengawasi pengelolaan tanah milik Pemerintah yang efisien dan hemat biaya; (h) meningkatkan efisiensi, kualitas dan efektivitas biaya dari layanan dukungan pusat Pemerintah di bidang percetakan, pengadaan, dan transportasi darat pemerintah, serta peraturan keuangan dan akuntansi; dan (i) mengelola hubungan dengan Badan Akuntabilitas Publik (Public Accounts Committee) dan

Komite Keuangan (Finance Committee) dari Dewan Legislatif (Legislative Council).

Langkah
yang ada

- Informasi di situs web TsyB disajikan dalam dua bahasa resmi Hong Kong (yaitu bahasa Tionghoa dan Inggris).
- Kartu Identifikasi Bahasa yang disiapkan oleh Pusat untuk Etnik Minoritas (CHEER) telah tersedia di konter penerimaan tamu TsyB bagi pengguna layanan untuk menunjukkan penggunaan bahasa yang sesuai. Layanan penerjemahan dan juru bahasa akan diatur jika diperlukan melalui CHEER. CHEER menyediakan layanan penerjemahan melalui telepon dalam delapan bahasa yaitu Bahasa Indonesia, Hindi, Nepal, Punjab, Urdu, Tagalog, Thailand, dan Vietnam.
- Pengaturan telah dilakukan untuk TsyB dalam mengumpulkan data tentang pengguna layanan dari berbagai ras agar memudahkan kami memahami dan menanggapi kebutuhan pengguna layanan tersebut.

Langkah
Tambahan
Yang
Diambil /
Akan
Diambil

- TsyB akan terus mengatur penerjemahan atas informasi/ brosur ke dalam bahasa lain jika diperlukan. Informasi/ brosur seperti itu akan diunggah ke situs web TsyB jika diperlukan.
- TsyB akan terus mengatur agar rekan yang bertanggung jawab dalam memberikan layanan publik menghadiri sesi pelatihan tentang kepekaan rasial dan keragaman budaya yang diselenggarakan oleh CSTDI.

Penilaian
Tugas
Mendatang

- Masukan/saran dari rekan / masyarakat dari berbagai ras akan dipertimbangkan untuk peningkatan berkelanjutan dari layanan yang disediakan jika diperlukan dan sesuai.

Hubungi
kami

- Untuk pertanyaan / komentar / saran / pengaduan, hubungi Pejabat Bendahara Ms. Angela LAM, (Treasury Officer) Kantor Manajemen (Branch Management) melalui cara berikut:

Telepon: 2810 2567

Faks: 2869 4531

Email: info@fstb.gov.hk

Alamat Pos: Biro Jasa Keuangan dan Perbendaharaan
(Financial Services and the Treasury Bureau)
(Kantor Perbendaharaan (Treasury Branch))

24/F, Central Government Offices
2 Tim Mei Avenue
Tamar, Hong Kong

**Kantor Bendahara (Treasury
Branch)
Biro Jasa Keuangan dan Bendahara
(Financial Services and the Treasury Bureau)
Maret 2025**